

viranomaisten toimittamien todisteiden tai yleisemmin koko sille esitetyn asiakirja-aineiston perusteella sekä ottaa huomioon sen virheen vakavuusasteen, johon vedotaan, ja tarkastaa tältä osin erityisesti, onko se vienyt yleisöltä, jota asia koskee, jonkin niistä takeista, joista on säädetty, jotta se direktiivin 85/337 tavoitteiden mukaisesti saisi tietoa ja voisi osallistua päätöksentekomenettelyyn.

(<sup>1</sup>) EUVL C 133, 5.5.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 7.11.2013 — Euroopan komissio vastaan Puolan tasavalta**

(Asia C-90/12) (<sup>1</sup>)

*(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Lentoliikenne — Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliset lentoliikennesopimukset — Jäsenvaltioiden velvollisuus jakaa liikenneoikeudet niihin oikeutettujen Euroopan unionin lentoliikenteen harjoittajien kesken syrjimättömän ja avoimen menettelyn perusteella sekä ilmoittaa mainitusta menettelystä viipymättä komissiolle)*

(2014/C 9/09)

Oikeudenkäyntikieli: puola

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: K. Simonsson ja M. Owsiany-Hornung)

*Vastaaja:* Puolan tasavalta (asiamiehet: B. Majczyna ja M. Szpunar)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisten lentoliikennesopimusten neuvottelemisesta ja täytäntöönpanosta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/2004 (EUVL L 157, s. 7) 5 ja 6 artiklan rikkominen — Jäsenvaltioiden velvollisuus jakaa liikenneoikeudet niihin oikeutettujen yhteisön lentoliikenteen harjoittajien kesken syrjimättömän ja avoimen menettelyn perusteella sekä ilmoittaa mainitusta menettelystä viipymättä komissiolle

#### Tuomiolauselma

1) Puolan tasavalta ei ole noudattanut jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisten lentoliikennesopimusten neuvottelemisesta ja täytäntöönpanosta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/2004 5 ja 6 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut mainitun asetuksen kyseisten artiklojen noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä.

2) Puolan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 126, 28.4.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 14.11.2013 (Consiglio di Stato (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — SFIR — Società fondiaria industriale romagnola SpA (C-187/12), Italia Zuccheri SpA ja Co.Pro.B. — Cooperativa Produttori Bieticoli Soc. coop. Agricola (C-188/12) sekä Eridania Sadam SpA (C-189/12) v. AGEA — Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura ja Ministero delle Politiche agricole, alimentari e forestali**

(Yhdistetyt asiat C-187/12–C-189/12) (<sup>1</sup>)

*(Ennakkoratkaisupyynnöt — Asetus (EY) N:o 320/2006 — Asetus (EY) N:o 968/2006 — Maatalous — Sokerialan väliaikainen rakenneuudistusjärjestelmä — Rakenneuudistustuen myöntämisen edellytykset — Tuotantovälineiden ja täydellisen purkamisen käsitteet)*

(2014/C 9/10)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

#### Pääasian asianosaiset

*Valittajat:* SFIR — Società fondiaria industriale romagnola SpA (C-187/12), Italia Zuccheri SpA ja Co.Pro.B. — Cooperativa Produttori Bieticoli Soc. coop. Agricola (C-188/12) sekä Eridania Sadam SpA (C-189/12)

*Vastapuolet:* AGEA — Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura ja Ministero delle Politiche agricole, alimentari e forestali

#### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnöt — Consiglio di Stato — Sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muuttamisesta 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 (EUVL L 58, s. 42) 3 ja 4 artiklan ja yhteisön sokerialan väliaikaista rakenneuudistusjärjestelmää koskevan neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27.6.2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 968/2006 (EUVL L 176, s. 32) 4 artiklan tulkinta — Täyden tuen myöntämisen edellytykset — Tuotantovälineiden ja täydellisen purkamisen käsitteet — Sokerin, isoglukoosin tai inuliinisirapin tuotantolaitosten mahdollisuus saada täysi tuki siinä tapauksessa, että ne eivät pura niitä tuotantovälineitä, jotka eivät liity mainittujen tuotteiden tuotantoon vaan joita käytetään muiden tuotteiden tuotannossa

**Tuomiolauselma**

- 1) Yhteisön sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muuttamisesta 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 3 ja 4 artiklaa ja asetuksen N:o 320/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27.6.2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 968/2006 4 artiklaa on tulkittava siten, että näissä artikloissa käytetty ”tuotantovälineiden” käsite sisältää siilot, jotka on tarkoitettu tuensaajan sokerin varastointiin ja näin on riippumatta siitä, käytetäänkö niitä myös muihin tarkoituksiin. Käsitteen alaan eivät kuulu siilot, joita käytetään ainoastaan sellaisen kiintiössä tuotetun sokerin varastointiin, jonka muut tuottajat ovat tuoneet varastoitavaksi tai joka on ostettu muilta tuottajilta, eivätkä siilot, joita käytetään yksinomaan sokerin myyntipäällykseen panemiseen tai pakkaamiseen sokerin myyntiä varten. Kansallisen tuomioistuimen on arvioitava tämä kussakin tapauksessa kyseessä olevien siilojen teknisten ominaisuuksien ja tosiasiallisen käytön perusteella.
- 2) Asiassa C-188/12 esitettyjen kolmannen ja neljännen kysymyksen ja asiassa C-189/12 esitettyjen toisen ja kolmannen kysymyksen tutkimuksessa ei ole käynyt ilmi seikkoja, jotka voisivat vaikuttaa perusasetuksen 3 ja 4 artiklan ja soveltamisasetuksen 4 artiklan pätevyteen.

(<sup>1</sup>) EUVL C 194, 30.6.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 7.11.2013 (Raad van Staten (Alankomaat) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — Minister voor Immigratie en Asiel v. X (C-199/12) ja Y (C-200/12) sekä Z v. Minister voor Immigratie en Asiel (C-201/12)**

(Yhdistetyt asiat C-199/12–C-201/12) (<sup>1</sup>)

**(Direktiivi 2004/83/EY — Pakolaisaseman tai toissijaisen suojeluaseman myöntämisedellytyksiä koskevat vähimmäisvaatimukset — 10 artiklan 1 kohdan d alakohta — Kuumilinen erityiseen yhteiskunnalliseen ryhmään — Sukupuolinen suuntautuminen — Vainon syy — 9 artiklan 1 kohta — Vainoksi katsottavien tekojen käsite — Perusteltu pelko joutua vainotuksi erityiseen yhteiskunnalliseen ryhmään kuulumisen vuoksi — Tällaisen pelon perustaksi riittävän vakavat teot — Lainsäädäntö, jossa homoseksuaaliset teot on säädetty rangaistaviksi — 4 artikla — Tosiseikkojen ja olosuhteiden tapauskohtainen arviointi)**

(2014/C 9/11)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Raad van State

**Pääasian asianosaiset**

Valittajat: Minister voor Immigratie en Asiel (C-199/12 ja C-200/12) ja Z (C-201/12)

Vastapuolet: X (C-199/12), Y (C-200/12) ja Minister voor Immigratie en Asiel (C-201/12)

Muu osapuoli: Yhdistyneiden kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutettu (C-199/12–C-201/12)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyynnöt — Raad van State — Kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä 29.4.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/83/EY (EUVL L 304, s. 12) 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 2 kohdan c alakohdan ja 10 artiklan 1 kohdan d alakohdan tulkinta — Pakolaisaseman myöntäminen — Edellytykset — Vainon syyt — Homoseksuaalisuus — Erityisen yhteiskunnallisen ryhmän käsite — Alkuperämaan lainsäädäntö, jossa homoseksuaalisista suhteista säädetään vähintään 10 vuoden vankeusrangaistus

**Tuomiolauselma**

- 1) Kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä 29.4.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/83/EY 10 artiklan 1 kohdan d alakohtaa on tulkittava siten, että kussakin pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen rikoslainsäädännön, joka koskee erityisesti homoseksuaalisia henkilöitä, olemassaolon perusteella voidaan todeta, että näitä henkilöitä on pidettävä erityisenä yhteiskunnallisena ryhmänä.
- 2) Direktiivin 2004/83 9 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä direktiivin 9 artiklan 2 kohdan c alakohdan kanssa, on tulkittava siten, että pelkässä homoseksuaalisten tekojen säätämässä rangaistavaksi ei ole sellaisenaan kyse vainoksi katsottavasta teosta. Vankeusrangaistusta, joka on seuraamus homoseksuaalisista teoista ja joka tosiasiallisesti määrätään tällaisen lainsäädännön antaneessa alkuperämaassa, on sitä vastoin pidettävä kohtuuttomana tai syrjivänä rankaisemisena, joten siinä on kyse vainoksi katsottavasta teosta.
- 3) Direktiivin 2004/83 10 artiklan 1 kohdan d alakohtaa, luettuna yhdessä direktiivin 2 artiklan c alakohdan kanssa, on tulkittava siten, että sen soveltamisalasta jäävät pois vain sellaiset homoseksuaaliset teot, jotka ovat jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön mukaan rangaistavia. Pakolaisaseman saamista koskevaa hake-  
musta arvioidessaan toimivaltaiset viranomaiset eivät voi kohtuullisesti odottaa, että välttyäkseen vainon vaaralta turvapaikanhakija pitää homoseksuaalisuutensa alkuperämaassaan salassa tai osoittaa pidättyvyyttä sukupuolisen suuntautumisen ilmaisemisessa.

(<sup>1</sup>) EUVL C 217, 21.7.2012.